



LANDRATSAMT
BODENSEE-KREIS



Türkçe

Amt für Migration und Integration





Sevgili Veliler,

Okul sistemi her eyalette farklıdır. Bundan dolayı okula devam konusu, ebeveynlerin rolü ve belediyeniz veya ilçenizdeki eğitim olanakları ile ilgili birçok soru ortaya çıkıyor.

Bodenseekreis'ta çok kapsamlı eğitim olanaklar mevcuttur. Ancak çocuğum için hangi okul en doğrusu ve ebeveyn olarak ben nelere dikkat etmeliyim?

Bodenseekreis'taki okul çeşitliliğini sizin için daha anlaşılır hale gitmek için en önemli bilgiler bu broşürde sizin için derlenmiştir.

Çocuğunuza okula iyi bir başlangıç ve başarılı bir eğitim hayatı diliyorum!

Ignaz Wetzel

Sozialdezernent (sosyal hizmetler daire başkanı)
Dezernat für Soziales, Jugend, Gesundheit,
Arbeit und Migration (sosyal hizmetler, gençlik,
sağlık, çalışma ve göçten sorumlu daire)

ABC



Grundschule (ilkokul):

Çocuğum ne zaman okula başlamalıdır?

Almanya'da çoğu çocuklar **altı yaşından itibaren** okula başlar. Bazı çocuklar beş yaşında, bazıları ise yedi yaşında da okula başlayabilir.

Almanya'da **okula devam etme zorunluluğu vardır**. Bu, 18 yaşında gelen kadar her çocuğun okula devam etmesi gerektiği anlamına gelir.



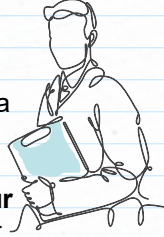
Çocuğumu ne zaman ve nerede ilkolula kaydettirmeliyim?

Çocuğunuz **okul yaşına (6 yaş)** geldiğinde **oturduğunuz muhitin yakınlarındaki** ilkokula kaydettirmelisiniz. Çocuğunuz için en uygun ilkokulu seçmek için, anaokulundaki öğretmenlere danışabilirsiniz. Veya doğrudan ilçenizdeki veya belediyenizdeki okuldan bilgi alabilirsiniz. Çocuğunuzun kayıt işlemi için yanınızda götürün. Çocuğunuzun kimliğini yanınıza almayı unutmayın.

Einschulungsuntersuchung (okul muayenesi) nedir?

Çocuğunuz 6 yaşını doldurduktan sonra 1. sınıfa başlamadan önce **sağlık müdürlüğünde** muayene olması gerekiyor. Bu muayene, çocuğunuzun **gelişiminin okula başlamak için hazır olup olmadığını** belirlemek açısından önemlidir.

Einschulungsuntersuchung, (okul muayenesi) **Almanya'daki her çocuk için zorunludur** ve çocuğunuzun iyiliği için gereklidir.



Bir okul günü ne kadar sürer?

Almanya'da çocuklar hafta içi, Pazartesi ile Cuma arası okula gider. Okul yılının başında çocuklara ders planı verilir. Bir ders saati 45 dakika sürer. Okul gününün uzunluğu seçtiğiniz okula ve çocuğunuzun yaşına göre farklılık gösterir. Genel olarak **Grundschule'de (ilkokul)** çocuklar **öğleden önce** okula gider. Ders saatinden önce veya sonra **ilave bir bakım** talep ediyorsanız, bu konuyla ilgili çeşitli imkanlar mevcuttur, örn **Nachmittagsbetreuung (öğleden sonra bakım hizmeti)**. Çocuğunuz bu tür bir Nachmittagsbetreuung (öğleden sonra bakım hizmeti) hizmetinde çoğunlukla öğle yemeği ve ev ödevlerinde destek gibi hizmetlerden yararlanır. Çocuğunuzun okulunda ne tür imkanların mevcut olduğunu sorun.





Bir eğitim yılı ne kadar sürer ve okullar ne zaman tatil olur?

Her bir okul yılı Eylül ayında başlar ve Ağustos ayında sona erer. Almanya'da bir okul yılı iki yarı yıla bölünür. Her yarı yılın sonunda öğretmenler bir başarı değerlendirmesi içeren yarı yıl karnesi düzenler.

Baden-Württemberg'de öğrencilerin okul tatilleri:

- **Karnaval tatili**
- **yaz tatili**
- **Paskalya tatili**
- **sonbahar tatili**
- **Pantkot yortusu**
- **Noel tatili**

Tatillerin güncel tarihleri okul yılının başında okul tarafından bildirilir.

Okullar tatil olduğunda çocuklar okula gitmez **ve derse girmezler**. Özellikle yaz tatillerinde tatil programlarına katılabilirler.

Bu tür etkinlikler okulda veya başka bir yerde gerçekleştirilir. Çocuğunuzu bunun için ayrıca kaydetmeniz ve katılım için bir ücret ödemeniz gerekir.

Etkinlikler ve ücretleri hakkında daha fazla bilgi için çoğunuzun okuluna danışın.

Okul ücreti ne kadardır?

Almanya'da **devlet okulları ücretsizdir**.

Almanya'da çoğu okul devlet okuludur.

Ancak ücretli özel okullar da vardır. Ancak

ekstra bakım ve öğle yemeği için devlet

okullarında da **ücret** ödenir. Ücretler okula göre değişir.



Ebeveynlerden neler beklenir?

Almanya'da geçerli olan kural: Ebeveynler ve okul çocuğun eğitiminden **müşterek sorumludurlar**. Ebeveynler **aktif olarak** çocuklarının okul hayatına katılır ve daima **öğretmenlerle yakın iletişim halindedir**.

Bu amaçla düzenli olarak **veli toplantıları** ve **özel veli görüş saatleri vardır**.





Veli toplantılarında sınıfın tüm velileriyle birlikte dersler hakkında **güncel konulardan** bahsedilir, örn, okul gezileri, sınıf gezileri, okul materyallerinin tedariki ve öğretmenlerin ve velilerin istekleri.

Veli görüş saatlerinde ise ebeveynler **özel randevu ile** öğretmenlerle özel olarak görüşebilirler.

Öğretmenler ebeveynlere **ebeveyn mektubu** gönderir ve önemli randevular ve bildirimler hakkında bilgi verir.

Aynı şekilde **ebeveynler de özel durumlar ile ilgili olarak** okulu bilgilendirmek zorundadır, örneğin çocuk **hasta olduğunda** ve okula gelemediğinde.

Çocuğum Almanca konuşamıyor veya çok az Almanca konuşabiliyor. Yine de okula gidebilir mi?

Evet, mutlaka. Bodenseekreis'ta yurt dışından gelen ve **Almanca konuşamayan veya çok az Almanca konuşan gençler ve çocuklar için hazırlık sınıfları** vardır. Çocuklar ve gençler bu hazırlık sınıflarında Almanca konuşmayı, okumayı ve yazmayı öğrenir ve ardından normal sınıfa geçebilir.

İlkokuldan sonra okul hayatı nasıl devam eder?

Çocuklar **1. ile 4. sınıfa kadar ilkokula giderler** (yakl. 6 ile 10 yaş arasında). İlkokulu bitiren her çocuk ortaokula devam etmek zorundadır. Sınıf öğretmenleri, ebeveynleri **ortaokullar hakkında bilgilendirir** ve **4. sınıfın yarı yıl karnesi ile birlikte çocuğun gidebileceği orta okul ile ilgili tavsiyelerde bulunurlar**. Ebeveynler ayrıca veli toplantılarında ortaokullar hakkında bilgilendirilir ve veli bilgilendirme etkinliklerine katılabilirler.



Hangi ortaokullar var?

Bir çok ortaokul seçeneği mevcuttur:

Hauptschule ve **Werkrealschule**, **Realschule**, **Gymnasium** ve **Gemeinschaftsschule**.



Hauptschule (temel ortaokul) ve Werkrealschule (mesleki ortaokul):

Hauptschule (temel ortaokul) ve Werkrealschule'nin (mesleki ortaokul) amacı **uygulama yetenekleri desteklemek** ve çocukları bir **mesleğe hazırlamaktır**.

Hauptschule (temel ortaokul) diploması 9. sınıfı bitiren çocuklara verilir. **Mittlere Bildungsabschluss (orta öğretim diploması)** 10. sınıfı bitiren çocuklara verilir.

Realschule (genel ortaokul):

Realschule'ye (genel ortaokul) devam eden öğrencilere **uygulama yetenekleri kazandırılır**, aynı zamanda **teorik bağlamlar** öğretilir. Realschule (genel ortaokul) **daha geniş bir genel eğitim** verir ve mesleki eğitime girişi kolaylaştırır. **Hauptschulabschlussprüfung (temel ortaokulu bitirme sınavı)** 9. sınıfın sonunda, **Realschulabschlussprüfung (orta öğretim bitirme sınavı)** 10. sınıfın sonunda yapılır.

Gymnasium (akademik eğitim seçecek olan öğrencilerin gideceği orta okul/lise):

Gymnasium'da (akademik eğitim seçecek olan öğrencilerin gideceği orta okul/lise) öğrencilere geniş ve ayrıntılı bir **genel kültür kazandırılır**. Gymnasium'un (akademik eğitim seçecek olan öğrencilerin gideceği orta okul/lise) amacı her şeyden önce öğrencileri **yüksek öğrenime** hazırlamaktır. Gymnasium'a (akademik eğitim seçecek olan öğrencilerin gideceği orta okul/lise) devam eden öğrenciler 12. veya 13.sınıftan sonra **Abitur (lise diploması)** alır.

Gemeinschaftsschule (karma okul):

Gemeinschaftsschule'de (karma okul) **farklı şartlara sahip çocuklar birlikte** aynı okulda okur. Bu okula devam eden çocuklar **tüm bitirme sınavlarına** (9. sınıftan sonra Hauptschulabschluss (temel ortaokulu bitirme sınavı), 10. sınıftan sonra mittlerer Bildungsabschluss (orta öğretim bitirme sınavı), 12. veya 13. sınıftan sonra Abitur (lise bitirme sınavı) sınavlarına girebilirler. Tüm bitirme sınavları diğer okul türlerinde yapılan sınavlarla

aynıdır. Karma okular diğer orta okullarla çok yakın ilişki halinde. Örneğin bir Gemeinschaftsschule'de (karma okul) Realschule (genel ortaokul) bitirme sınavını geçtikten sonra, Fachgymnasium'da (meslek lisesi) Abitur (lise diploması) alınabilir. Gemeinschaftsschule (karma okullar) **daima tam gün okullardır.**

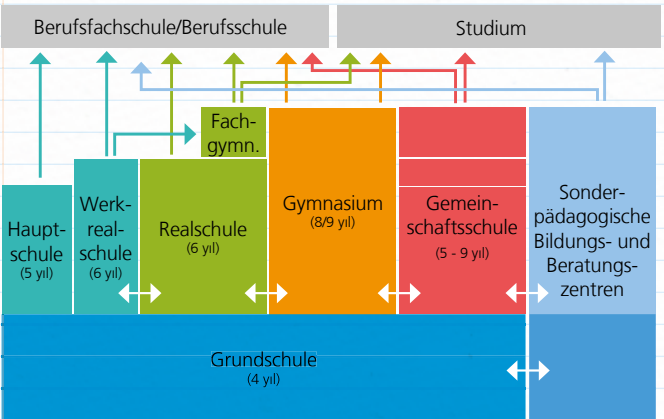
Sonderpädagogische Bildungs- und Beratungszentren/SBBZ (Sosyal Pedagoji Eğitim ve Bilgilendirme Merkezi):

Çocuğunuz engelli ve sosyal pedagoji yardımına mı ihtiyacı var? Görme, duyma, öğrenme, zihinsel gelişim, konuşma, motorik beceri ve sosyoduygusal gelişim alanında yardımcı olan özel okullar var (sosyal pedagoji eğitim ve bilgilendirme merkezleri). Bu okullardan sosyopedagojik yardım alınabilir.



Çocuğum için hangi ortaokul doğru seçimdir?

Çocuğunuzun devam ettiği ilkokulun öğretmenleri ile görüşün. Onlar size ortaokullar ile ilgili **tavsiyeler** verebilir. Ebeveyn olarak çocuğunuzun ilkokuldan sonra hangi orta okula devam edeceği konusunda son kararı siz verirsiniz. Hangi kararı vererseniz verin: Verdiğiniz karar **kesin olmak zorunda** değildir. Çocuğunuz farklı bir gelişim gösterdiği takdirde, okulu **değiştirebilirsiniz**. Ayrıca çocuğunuz bir okul türünü bitirdikten sonra, eğitimine devam edebilmesi için **çeşitli seçenekler** mevcuttur. Örneğin Realschule'yi (genel ortaokul) bitiren öğrenciler Berufliches Gymnasium'a (meslek lisesi) devam edebilir ve Abitur (lise diploması) alabilirler.



Bodenseekreis Eyalet Ofisi için yetkili kişi

Christine Krämer

Eğitim koordinasyonu, entegrasyon

Albrechtstraße 75, Raum A 401

88045 Friedrichshafen

Tel.: 07541 204-5654

E-posta: christine.kraemer@bodenseekreis.de

Simone Schlachter

Bodenseekreis eğitim bölgesi, sosyal planlama

Albrechtstraße 75, Raum A 412/413

88045 Friedrichshafen

Tel.: 07541 204-5740

E-posta: simone.schlachter@bodenseekreis.de

Bu broşür aşağıdaki dillerde mevcuttur:



Arapça



Almanca



İngilizce



Farsça



Fransızca



İtalyanca



Rumence



Rusça



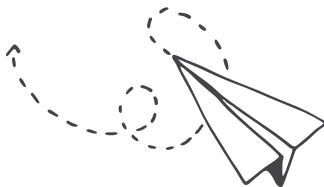
Sırpça



İspanyolca



Türkçe





LANDRATSAMT
BODENSEE-KREIS

Amt für Migration und Integration

Okul ile ilgili daha fazla bilgi

Markdorf Eğitim Müdürlüğü:

Okul, göç ve hazırlık sınıfları

Staatliches Schulamt Markdorf

Am Stadtgraben 25

88677 Markdorf

Telefon: 07544 5097-0

E-posta: poststelle@ssa-mak.kv.bwl.de

www.schulamt-markdorf.de



Caritas Bodensee-Oberschwaben:

Eğitim ve aile ile ilgili tavsiyeler

Caritas Bodensee-Oberschwaben

Psychologische Familien- und Lebensberatung

Katharinenstr. 16

88045 Friedrichshafen

Telefon: 07541 30 00-0

E-posta:

pfl-fn@caritas-bodensee-oberschwaben.de

www.caritas-bodensee-oberschwaben.de



Genç göçmenler için hizmetler:

12 ile 17 yaş arası göçmen kökenli gençler için danışmanlık ve destek hizmetleri.

CJD Bodensee-Oberschwaben

Konstantin-Schmäh-Straße 31

88045 Friedrichshafen

Telefon: 07541 2075-0

E-posta: info.friedrichshafen@cjd.de

www.cjd-bodensee-oberschwaben.de



Bodenseekreis iş bulma kurumu eyalet dairesi:

Eğitim ve katılım paketi

Jobcenter Landratsamt Bodenseekreis

Albrechtstraße 75

88045 Friedrichshafen

Telefon: 07541 204-0

E-posta: jobcenter@bodenseekreis.de

www.bodenseekreis.de



Daha fazla bilgi

Bodenseekreis'teki okullara genel bir bakış:

www.schulliste.eu

Okul tatilleri için:

www.schulferien.org

İlkokula/orta okula geçiş:

www.km-bw.de

Tam gün okul arayışı:

www.ganztagsschulen.org

Bodenseekreis eyalet ofisi için yetkili kişi

Christine Krämer

Eğitim koordinasyonu, entegrasyon

Albrechtstraße 75, Raum A 401

88045 Friedrichshafen

Telefon: 07541 204-5654

E-posta: christine.kraemer@bodenseekreis.de

Simone Schlachter

Bodenseekreis eğitim bölgesi, sosyal planlama

Albrechtstraße 75, Raum A 412/413

88045 Friedrichshafen

Telefon: 07541 204-5740

E-posta: simone.schlachter@bodenseekreis.de